

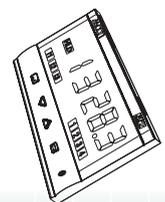
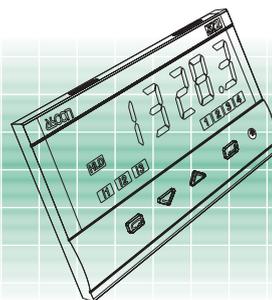
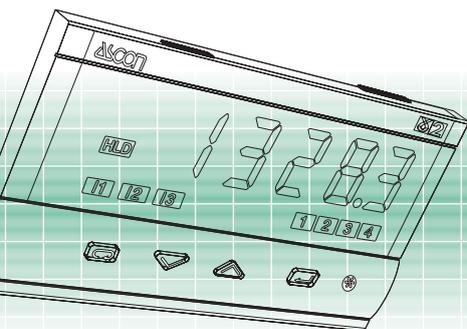
Indicatore a 5 cifre con display a colori configurabile

1/8 DIN - 96 x 48 mm

Serie **gammadue**[®] linee J1/J3

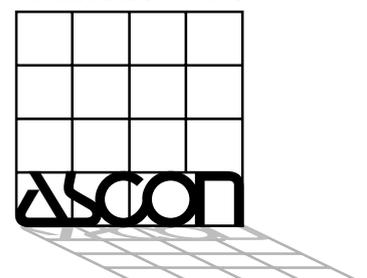
Caratteristiche comuni

- Display a 5 cifre con colore configurabile rosso/verde
- Fino a 2 ingressi
- Comunicazione seriale con protocollo RS485 Modbus
- 3 ingressi digitali
- Fino a 4 uscite di allarme a relè con sequenza ISA-A
- Ritrasmissione analogica del segnale
- Ingresso 1 condizionabile dall'ingresso 2
- Differenti tipi di visualizzazione
- Visualizzazione dei picchi positivi e negativi
- Tasto dedicato alla funzione di riconoscimento allarmi



I

Certificata ISO 9001





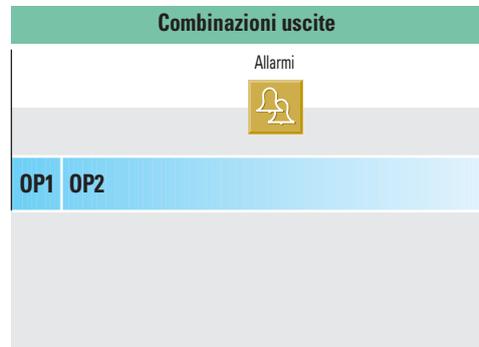
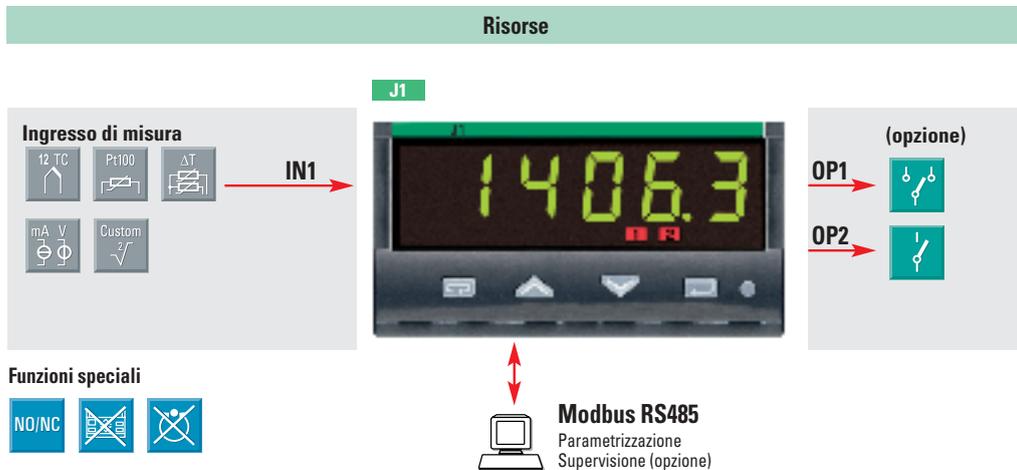
gammadue®

L'immediata risposta alle Vostre aspettative

Linea J1

Indicatore con 2 allarmi, 1/8 DIN 96x48mm con:

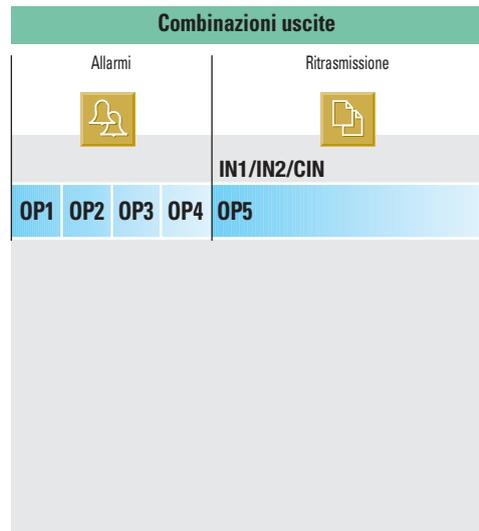
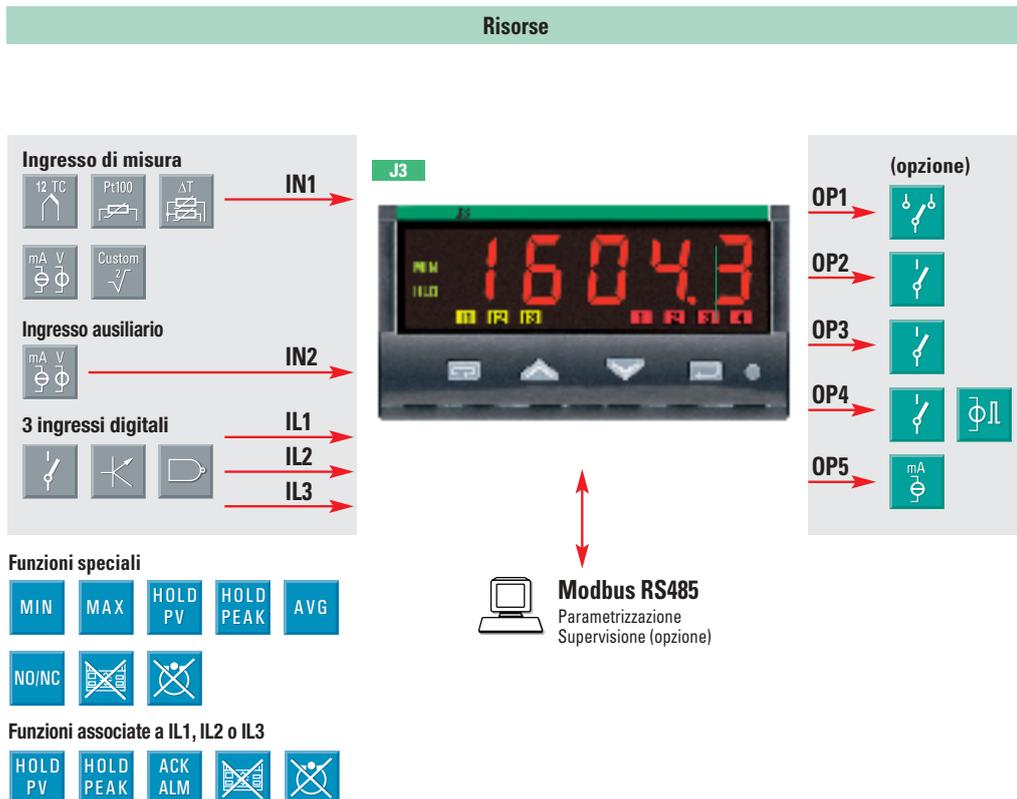
Display a 5 cifre a 2 colori, fino a 2 uscite di allarme a relè e comunicazione seriale RS485 Modbus/Jbus



Linea J3

Indicatore con 2 ingressi, 1/8 DIN 96x48mm con:

Display a 5 cifre a 2 colori, 3 ingressi digitali, ingresso 1 condizionabile dall'ingresso 2, fino a 4 uscite di allarme a relè con sequenza di riconoscimento ISA-A, comunicazione seriale RS485 Modbus/Jbus e ritrasmissione analogica



Dati tecnici [nota]

Caratteristiche (a 25°C T. amb.)	Descrizione				
Configurabilità totale	Da tastiera o via seriale è possibile scegliere: tipo di ingresso, tipo/modo di intervento e visualizzazione degli allarmi				
Ingresso di misura IN1 (vedi il codice per l'ordinazione per i campi scala)	Caratteristiche comuni	Convertitore A/D a 50000 punti Tempo aggiornamento misura: 0.2 secondi Tempo di campionamento (T max. aggiornamento uscita): 0.5 s Input shift: -60...+60 digit Filtro misura: 1...30 secondi. Escludibile			
	Tolleranza	0.25% ±1 digit (per termoelementi) 0.1% ±1 digit (mA and mV)	Tra 100...240Vac l'errore è irrilevante		
	Termoresistenza (per ΔT: R1+R2 deve essere <320Ω)	Pt100Ω a 0°C (IEC 751) con selezione °C/°F	Collegamento a 2 o 3 fili. Burnout (con qualsiasi combinazione)	Linea: 20Ω max. (3 fili) Deriva di misura: 0.35°C/10°C T. amb. 0.35°C/10Ω R. linea	
	Termocoppia	L, J, T, K, S, R, B, N, E, W3, W5 (IEC 584) con selezione °C/°F	Compensazione interna giunto freddo con PTC Errore 1°C/20°C ±0.5°C Burnout	Linea: 150Ω max. Deriva di misura: <2μV/°C T. amb. <5μV/10Ω R. linea	
	Corrente continua (con shunt esterno 2.5Ω)	0/4...20mA, Rj >10MΩ	Burnout. Unità ingegneristiche, virgola, mobile, configurabile I. SC. -999...9999 F. SC. -999...9999 (campo min. 100 digit)	Deriva di misura: <0.1%/20°C T. amb. <5μV/10Ω R. linea	
	Tensione continua	0/10...50mV, Rj >10MΩ			
Ingresso ausiliario IN2 (opzione)	Corrente continua	0/4...20mA Rj = 30Ω	Tolleranza: 0.1% tempo aggiornamento misura: 0.7s		
	Tensione continua	0/1...5V, 1...10V Rj >300kΩ	tempo di campionamento: 1.5s		
Ingressi digitali 3 di tipo logico non isolati	La chiusura di un contatto esterno permette:	Blocco tastiera, inibizione uscite, riconoscimento allarmi, min./max. reset, Hold della misura, Hold stabile/temporizzato picchi positivi/negativi e forzamento visualizzazione			
Uscita OP1 (opz.)	Relè, 1 contatto in deviazione, 2A/250Vac (4A/120Vac) per carichi resistivi				
Uscita OP2 (opz.)	Relè, 1 contatto NA, 2A/250Vac (4A/120Vac) per carichi resistivi				
Uscita OP3 (opz.)	Relè, 1 contatto NA, 2A/250Vac (4A/120Vac) per carichi resistivi				
Uscita OP4 (opz.)	Logica non isolata: 0/5Vdc, ±10% 30 mA max. Relè, 1 contatto NA, 2A/250Vac (4A/120Vac) per carichi resistivi				
Uscita OP5 (opz.) uscita continua	Per ritrasmissione: Ingresso 1 (IN1) Ingresso 2 (IN2) Ingresso cond. (Cin)	Galvanicamente isolata: 500Vac/1min Risoluzione: 12 bit Tolleranza: 0.1%	In corrente: 0/4...20mA, 750Ω/15V max.		
Allarmi AL1 - AL2 - AL3 - AL4	Isteresi	0.1...10.0%			
	Modo di intervento	Attivo alto	Tipo di intervento	Soglia alta di variazione 0.1...5.0 digit/s	
		Attivo basso		Soglia di deviazione ±campo scala	
		Funzioni funzioni		Soglia di banda 0...campo scala Soglia assoluta tutto il campo scala	
Comunicazione seriale (opz.)	RS 485 isolata, protocollo Modbus/Jbus, 1200, 2400, 4800, 9600 bit/s a 3 fili				
Alimentazione ausiliaria	+24dc ±20% 30 mA max. - per alimentare un trasmettitore esterno				
Sicurezza di funzionamento	Ingresso misura	La fuoriuscita dal campo o un'anomalia sull'ingresso, viene visualizzata e le uscite vengono forzate in sicurezza			
	Parametri	Tutti i valori dei parametri e della configurazione sono conservati a tempo illimitato in una memoria non volatile			
	Chiave di accesso	"Password" per accedere ai parametri e alla configurazione blocco tastiera - inibizione uscite			
Caratteristiche generali	Alimentazione (protetta con PTC)	100...240Vac (-15...+10%) 50/60Hz o 24Vac (-25...+15%) 50/60Hz e 24Vdc (-15...+25%)	Potenza assorbita 4W max.		
	Sicurezza	EN61010-1 (IEC 1010-1), categoria di installazione 2 (2.5kV), grado di inquinamento 2, strumento classe II			
	Compatibilità elettromagnetica	Secondo la normativa richiesta per la marcatura CE			
	Approvazioni UL e cUL	File E176452			
	Protezioni EN60529 (IEC529)	Frontale IP65			
	Dimensioni	1/8 DIN - 96 x 48, profondità 110 mm, peso 250g circa			

Condizionamento della misura (Cin)

L'ingresso primario IN1 può venire condizionato dall'ingresso secondario IN2, il risultato è l'ingresso condizionato (Cin). Le operazioni matematiche possibili sono:

Valore	Descrizione
IN1	Cin = IN1
IN2	Cin = IN2
SUM	Cin = IN1 + IN2
SUB	Cin = IN1 - IN2
Avg	Cin = (IN1 + IN2)/2
Hi	Cin = MAX (IN1, IN2)
Lo	Cin = Min (IN1, IN2)
MUL	Cin = IN1 * IN2
RE	Cin = IN1/IN2

Visualizzazione variabile di default

Quando l'indicatore J3 è impostato in modalità visualizzazione manuale forzata (indice **M** del codice d'ordine impostato a 5), l'utente può definire la variabile visualizzata per default. I valori possibili sono:

Valore	Descrizione
IN1	Ingresso 1
IN2	Ingresso 2
Cin	Ingresso condizionato (Cin)
Lo	Minimo valore memorizzato
Hi	Massimo valore memorizzato
Unit	Unità ingegneristica selezionata

Altre funzioni

- **Blocco della tastiera:**
Per scongiurare modifiche indesiderate alle impostazioni.
- **Inibizione delle uscite:**
In ogni momento è possibile forzare lo stato delle uscite a OFF senza togliere l'alimentazione. La variabile visualizzata rimane inalterata.
- **Visualizzazione dei massimi/minimi:**
Tramite i tasti  (valore max.)  (valore min. value) l'operatore può richiamare i valori massimi/minimi memorizzati dallo strumento.
- **Visualizzazione picchi positivi/negativi:**
L'indicatore è in grado di visualizzare i picchi di lettura positivi e negativi (valli) in 2 differenti modi attivati dagli ingressi digitali.

- **Visualizzazione bloccata picchi/valli**
Quando l'operatore attiva l'ingresso digitale, lo strumento visualizza il valore minimo o massimo rilevato. Il numero visualizzato cambia in caso di nuovi massimi/minimi.
- **Visualizzazione temporizzata picchi/valli**
Quando l'operatore attiva l'ingresso digitale, tutte le volte che l'indicatore rileva un nuovo valore di picco/valle, lo strumento lo visualizza per un periodo di tempo impostato (HL dLEff). Passato il tempo previsto dal parametro, lo strumento torna al modo operatore.

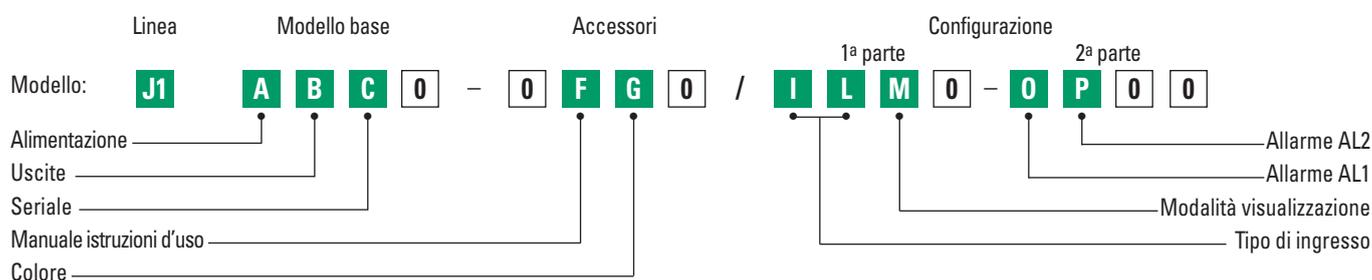
Nota: Le **Caratteristiche** scritte in colore **verde** sono disponibili solo per il modello **J3**.

Sequenza di riconoscimento allarmi "ISA A"

L'intervento dell'allarme attiva la spia dell'allarme (funzione lampada) e l'uscita fisica ad esso collegata (funzione sirena). Al riconoscimento dell'allarme il comportamento di lampada e sirena si differenziano a seconda che la causa che ha provocato l'allarme sia sparita oppure no. La tabella che segue illustra lo stato di attivazione di lampada e sirena a seconda dello stato dell'allarme.

Stato	Transizioni di stato				Spia allarme (funzione lampada)	Uscita OP (funzione sirena)
	Variabile di ingresso		Riconoscimento allarme ACK)			
	Condizioni normali	Condizioni di allarme	Riconoscimento non effettuato	Riconoscimento effettuato		
Nessun allarme	Nessuna variazione	Va allo stato: Allarme non riconosciuto			Spenta	Spenta
Allarme non riconosciuto			Nessuna variazione	Va allo stato: Allarme riconosciuto	Lampeggiante	Attiva
Allarme riconosciuto	Va allo stato: Nessun allarme	Nessuna variazione			Accesa fissa	Spenta

Codici per l'ordinazione Linea J1



Alimentazione	A
100...240Vac (-15...+10%)	3
24Vac (-25...+12%) o 24Vdc (-15...+25%)	5
Uscite OP1 - OP2	B
Nessuna	0
Relè - Relè	7
Comunicazione seriale	C
Non prevista	0
RS 485 Modbus/Jbus SLAVE	5
Manuale istruzioni d'uso	F
Italiano-Inglese (standard)	0
Francese-Inglese	1
Tedesco-Inglese	2
Spagnolo-Inglese	3
Colore frontalino	G
Antracite (standard)	0
Sabbia	1

Tipo di ingresso	Campo scala	I	L
RTD Pt100 IEC751	-99.9...300.0 °C -99.9...572.0 °F	0	0
RTD Pt100 IEC751	-200...600 °C -328...1112 °F	0	1
TC L Fe-Const DIN43710	0...600 °C 32...1112 °F	0	2
TC J Fe-Cu45% Ni IEC584	0...600 °C 32...1112 °F	0	3
TC T Cu-CuNi	-200...400 °C -328...752 °F	0	4
TC K Chromel -Alumel IEC584	0...1200 °C 32...2192 °F	0	5
TC S Pt10%Rh-Pt IEC584	0...1600 °C 32...2912 °F	0	6
TC R Pt13%Rh-Pt IEC584	0...1600 °C 32...2912 °F	0	7
TC B Pt30%Rh-Pt Pt6%Rh IEC584	0...1800 °C 32...3272 °F	0	8
TC N Nichrosil-Nisil IEC584	0...1200 °C 32...2192 °F	0	9
TC E Ni10%CR-CuNi IEC584	0...600 °C 32...1112 °F	1	0
TC NI-NiMo 18%	0...1100 °C 32...2012 °F	1	1
TC W3%Re-W25%Re	0...2000 °C 32...3632 °F	1	2
TC W5%Re-W26%Re	0...2000 °C 32...3632 °F	1	3
0...50mV lineare	In unità ingegneristiche	1	4
10...50mV lineare	In unità ingegneristiche	1	5
mV scala "Custom"	Su richiesta	1	6

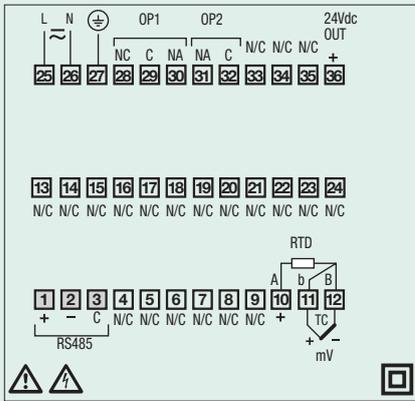
M odalità di visualizzazione	M
Verde	0
Rosso	1
Rosso in caso di allarme 1 (AL1) attivo	2

Tipo e modo di intervento degli allarmi AL1 - AL2	O	P
Non abilitato	0	
Allarme rottura sensore	1	
Assoluto		
attivo alto	2	
attivo basso	3	
In deviazione		
attivo alto	4	
attivo basso	5	
Di banda		
attivo alto	6	
attivo basso	7	
Allarme velocità di variazione (solo AL1)	8	-

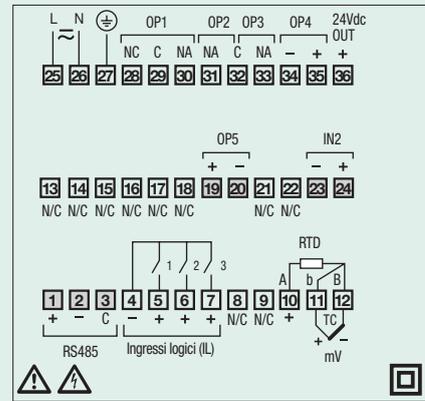
Se non diversamente specificato, l'indicatore viene fornito nella versione standard
Modello: J1 3000-0000

Collegamenti elettrici

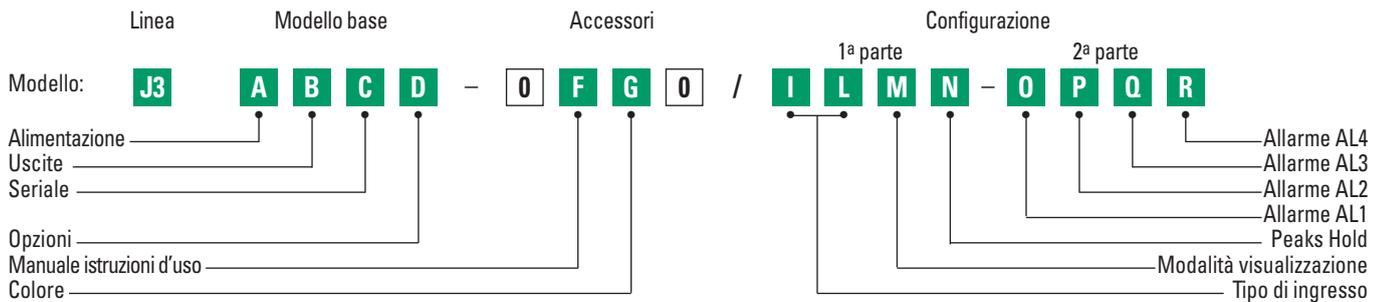
Linea J1



Linea J3



Codici per l'ordinazione Linea J3



Alimentazione	A
100...240Vac (-15...+10%)	3
24Vac (-25...+12%) o 24Vdc (-15...+25%)	5
Uscite OP1 - OP2 - OP3 - OP4	B
Nessuna	0
Relè - Relè - Relè - Logica	1
Relè - Relè - / - /	7
Relè - Relè - Relè - Relè	9
Comunicazione seriale	C
Non prevista	0
RS 485 Modbus/Jbus SLAVE	5
Opzioni	D
Nessuna	0
Uscita continua di ritrasmissione	1
Secondo ingresso IN2	2
Uscita continua di ritrasmissione + Secondo ingresso IN2	5
Manuale istruzioni d'uso	F
Italiano-Inglese (standard)	0
Francese-Inglese	1
Tedesco-Inglese	2
Spagnolo-Inglese	3
Colore frontalino	G
Antracite (standard)	0
Sabbia	1

Tipo di ingresso IN1	Campo scala		I	L
RTD Pt100 IEC751	-99.9...300.0 °C	-99.9...572.0 °F	0	0
RTD Pt100 IEC751	-200...600 °C	-328...1112 °F	0	1
TC L Fe-Const DIN43710	0...600 °C	32...1112 °F	0	2
TC J Fe-Cu45% Ni IEC584	0...600 °C	32...1112 °F	0	3
TC T Cu-CuNi	-200...400 °C	-328...752 °F	0	4
TC K Chromel -Alumel IEC584	0...1200 °C	32...2192 °F	0	5
TC S Pt10%Rh-Pt IEC584	0...1600 °C	32...2912 °F	0	6
TC R Pt13%Rh-Pt IEC584	0...1600 °C	32...2912 °F	0	7
TC B Pt30%Rh-Pt Pt6%Rh IEC584	0...1800 °C	32...3272 °F	0	8
TC N Nichrosil-Nisil IEC584	0...1200 °C	32...2192 °F	0	9
TC E Ni10%CR-CuNi IEC584	0...600 °C	32...1112 °F	1	0
TC Ni-NiMo 18%	0...1100 °C	32...2012 °F	1	1
TC W3%Re-W25%Re	0...2000 °C	32...3632 °F	1	2
TC W5%Re-W26%Re	0...2000 °C	32...3632 °F	1	3
0...50mV lineare	In unità ingegneristiche		1	4
10...50mV lineare	In unità ingegneristiche		1	5
mV scala "Custom"	Su richiesta		1	6

Modalità visualizzazione	M
Verde	0
Rosso	1
Rosso in caso di allarme 1 attivo	2
Rosso in caso di almeno 1 allarme attivo (OR degli allarmi)	3
Scroll automatico tra i valori IN1, IN2 e CIN	4
Visualizzazione manuale forzata di IN1, IN2, Cin, Lo, Hi o Unit	5

Mantenimento della visualizzazione dei valori di picco	N
Disabilitato	0
Visualizza valore di picco superiore per un tempo configurabile	1
Visualizza valore di picco inferiore per un tempo configurabile	2

Tipo e modo di intervento degli allarmi AL1 - AL2	O	P	Q	R
	1	2	3	4
Non abilitato	0			
Allarme rottura sensore	1			
Assoluto	attivo alto	2		
	attivo basso	3		
In deviazione	attivo alto	4		
	attivo basso	5		
Di banda	attivo alto	6		
	attivo basso	7		
Allarme velocità di variazione (solo AL1)	8	-		

Se non diversamente specificato, l'indicatore viene fornito nella versione standard
Modello: J3 3000-0000



S E R I E

ASCON spa

Via Falzarego, 9/11
20021 Bollate
(Milano) Italia
Tel. +39 02 333 371
Fax +39 02 350 4243
<http://www.ascon.it>
vendite@ascon.it

